

# کمیسیون حقوق بشر استرالیا

تلاش برای ساختن جامعه‌ای استرالیایی که به حقوق بشر همه احترام گذاشته شود،  
از آن حفاظت شود و رواج یابد.

## ما کیستیم

کمیسیون حقوق بشر استرالیا طبق قانون مصوب پارلمان فدرال در سال 1986 ایجاد شد.

ما یک سازمان مستقل قانونی هستیم و عملکردهای خود را توسط وزیر دادگستری به پارلمان فدرال گزارش می‌کنیم.

## مسئولیت‌های کمیسیون

مسئولیت‌های عمده کمیسیون عبارتند از:

- آگاهی بخشی و آموزش عمومی
- رسیدگی به شکایت‌ها در مورد حقوق بشر و علیه تبعیض
- پیروی از حقوق بشر
- توسعه سیاستها و قوانین

برای انجام این مسئولیتها، کمیسیون:

- به شکایات مربوط به تبعیض یا نقض حقوق بشر طبق قوانین فدرال رسیدگی می‌کند
- بررسی عمومی درباره مسائلی چون جدا کردن اجباری کودکان بومی از خانواده‌هایشان و حقوق کودکان در بازداشتگاه‌های اداره مهاجرت
- طرح برنامه‌های آموزشی حقوق بشر و منابع کمک آموزشی برای مدارس، کارگاهها و جامعه
- ارائه اظهار نظر مستقل کارشناسی و کمک به دادگاه‌ها در پرونده‌هایی که اصول حقوق بشر را در بر می‌گیرند
- برای گسترش قوانین طرحها و سیاستها پارلمان‌ها و دولت‌ها را راهنمایی و کمک می‌کند
- انجام و هماهنگی تحقیقات پیرامون موضوعات مربوط به حقوق بشر و تبعیض

## ساختار

کمیسیون یک واحد هیئت مانند است که دارای یک رئیس و پنج عضو (کمیسیونر) است. در حال حاضر سه نفر مسئولیت این پنج مقام را بر عهده دارند.

سرکار خانم کاترین برانسون **Catherine Branson** مشاور ملکه **QC**

رئیس و کمیسیونر حقوق بشر

آقای تام کالما **Tom Calma**

کمیسیونر عدالت اجتماعی بومیان و ساکنین تنگه تورز

آقای گرايم اينز **AM Graeme Innes**

کمیسیونر تبعیض ناتوانی و کمیسیونر تبعیض نژادی

الیزابت برودریک **Elizabeth Broderick**

کمیسیونر تبعیض جنسی و کمیسیونر مسئول تبعیض سنی

این قانون موارد زیر را تحت پوشش می‌گیرد:

## قوانین

کمیسیون مسئول اجرای قوانین فدرال زیر است:

- قانون تبعیض سنی مصوب 2004 (Age Discrimination Act 2004)
- قانون تبعیض ناتوانی مصوب 1992 (Disability Discrimination Act 1992)
- قانون تبعیض نژادی مصوب 1975 (Racial Discrimination Act 1975)
- قانون تبعیض جنسی 1984 (Sex Discrimination Act 1984)
- کمیسیون حقوق بشر استرالیا مصوب 1986 (Australian Human Rights Commission Act 1986)

شکایات ارائه شده تحت این قانون ممکن است با آشتی جوئی بین طرفین نیز برطرف شود. اگر يك شکایت با آشتی خاتمه نیافت، و به دلایل دیگر که در قانون آمده است باز هم به پایان نرسید، کمیسیون گزارشی را به پارلمان فدرال ارائه می‌دهد و طی آن موارد کلیدی و توصیه‌های خود را برای پایان دادن به این شکایات بیان می‌کند. این شکایات هیچگونه حقوق قانونی قابل اجرا ندارند.

کمیسیون همچنین مسئولیتهای ویژه‌ای طبق قوانین زیر دارد:

- حق مالکیت بومی مصوب 1993 (Native Title Act 1993)، برای گزارش در مورد اعمال و بهره‌مندی افراد بومی از حقوق بشر و با توجه به حق بومی بودن آنها بررسی و گزارش نماید (اجرا توسط کمیسیون عدالت اجتماعی بومیان و ساکنان جزایر تنگه تورز).
- روابط محل کار مصوب 1996 (Workplace Relations Act 1996)، در باره حد اقل مزایای فدرال کارکنان و دستمزد مساوی (اجرا توسط کمیسیون تبعیض جنسی).

## آموزش و ترویج

یکی از اصلی‌ترین وظایف کمیسیون بالا بردن آگاهی درباره حقوق بشر در استرالیا است. از مدارس تا تجارت و صنعت، گروههای اجتماعی تا دولت. این وظیفه شامل بالا بردن آگاهی از حقوق و مسئولیتهای افراد تحت قوانین ضد تبعیضی فدرال می‌باشد.

پیام اصلی همه طرحهای آموزشی ما آن است که حذف تبعیض و آزار و اذیت يك گام ضروری برای داشتن جامعه‌ای شکیبا و منصف است، که در آن همه استرالیایی‌ها بتوانند از حقوق خود بهره مند شوند.

برای دسترسی هر چه بیشتر به مردم، کمیسیون:

- با معلمان و دانش آموزان کار می‌کند، تا با استفاده از منابع آنلاین، CDها و DVDها واحدهای درسی مرتبط با سر فصل های دروس را برای مطالعه و بررسی طرح نماید
- با کارفرمایان کار می‌کند، تا با ارائه اطلاعات و منابع کمکی تبعیض و آزار و اذیت در استخدام کاهش یابد
- با جوامع اجتماعی کار می‌کند، تا اطلاعات و منابع مربوط را در اختیار آنان قرار داده به آنان در انجام کارشان کمک کند
- با افراد مشغول به حرفه‌های حقوقی کار می‌کند، و سمینارها و نشریاتی درباره مطالب نوین قانونی حقوق بشر ارائه می‌دهد
- کنفرانسها و رویدادهایی را برگزار می‌کند، از جمله آیین اهدای نشان و جوایز مربوط به حقوق بشر.

در صورت امکان رئیس و کمیسیونرها نیز با رسانه‌ها همکاری می‌کنند، تا موضوعات مهم حقوق بشر و تبعیض را ترویج و مورد بحث قرار دهد.

علاوه بر این، کمیسیون يك وبسایت قابل فهم، و با استفاده آسان دارد، که اطلاعات و منابعی را در اختیار افراد، مدارس، کارفرمایان و گروههای اجتماعی قرار می‌دهد. ما همچنین منتخبی گسترده از نشریات را در اختیار داریم.

## شکایات

قانون مصوب تبعیض سنی، قانون مصوب تبعیض ناتوانی، قانون مصوب تبعیض نژادی و قانون مصوب تبعیض جنسی همگی بر پایه پیمان‌نامه ها و عهدنامه های بین المللی حقوق بشر هستند که به تایید پارلمان استرالیا هم رسیده است. این قوانین مردم را از تبعیض و آزار و اذیت در محل‌های کار و امور مختلف زندگی اجتماعی به دلیل سن، نژاد، رنگ، تبار یا ملیت و ریشه‌های قومی، جنسیت، آبنستی، وضعیت تاهل یا ناتوانی حفظ می‌کند.

مردم می‌توانند شکایات مربوط به تبعیض را به کمیسیون تسلیم کنند. ابتدا بررسی می‌شود تا مشخص گردد که آیا می‌توان این شکایت را طبق قوانین حوزه مسئولیت کمیسیون مورد بررسی قرار داد یا خیر. سپس شکایت مورد بازبینی قرار می‌گیرد تا تصمیم گرفته شود که آیا باید به آن خاتمه داد یا مناسب آشتی جوئی است.

آشتی جوئی فرآیندی است که طی آن کمیسیون طرفین را دور هم جمع می‌کند - فرد شاکی و فرد یا سازمانی که علیه او شکایت شده است- تا موضوع را حل کند. آشتی جوئی يك فرآیند محرمانه است که در آن طرفین فرصت حرف زدن درباره موضوع را پیدا کرده و به توافق برسند. بسیاری از شکایات با موفقیت با آشتی کردن به پایان می‌رسند.

اگر يك شکایت با آشتی جوئی خاتمه نیافت، توسط رئیس جلسه پایان می‌یابد. پس از آن این شکایت ممکن است برای اتخاذ تصمیم به دادگاه فدرال استرالیا یا به خدمات دادگاه بدوی فدرال ارجاع شود. کمیسیون به شکایات مربوط به تبعیض در استخدام و نقض حقوق بشر تحت کمیسیون حقوق بشر استرالیا رسیدگی می‌کند.

جزئیات مربوط به برقراری تماس

آدرس: محل  
Level 8, Piccadilly Tower  
133 Castlereagh Street  
Sydney NSW 2000

آدرس پستی:  
GPO Box 5218  
Sydney NSW 2001

تلفن : 1300 369 711 یا (02) 9284 9600  
نمبر (فاکس) : (02) 9284 9611  
تله تایپ TTY : 1800 620 241

وبسایت: [www.humanrights.gov.au](http://www.humanrights.gov.au)  
ایمیل: [paffairs@humanrights.gov.au](mailto:paffairs@humanrights.gov.au)

انتشارات: 1300 369 711 یا

<http://www.humanrights.gov.au/publications>

تماس با بخش شکایات:

خط اطلاع رسانی در مورد شکایات: 1300 656 419  
ایمیل: [complaintsinfo@humanrights.gov.au](mailto:complaintsinfo@humanrights.gov.au)  
اطلاعات در مورد شکایات به صورت آنلاین در دسترس است:  
[www.humanrights.gov.au/complaints\\_](http://www.humanrights.gov.au/complaints_information)  
information

اطلاعات به زبان های دیگر:

[www.humanrights.gov.au/about/languages/](http://www.humanrights.gov.au/about/languages/)